

Preparation

You will need:

- 1/4" nut driver or socket, Phillips head screwdriver, flat head screwdriver.

NOTE: Close the garage door **BEFORE** installing the travel module.

1 Disassemble the garage door opener

! WARNING

To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH**:

- Disconnect **ALL** electric and battery power **BEFORE** performing **ANY** service or maintenance.

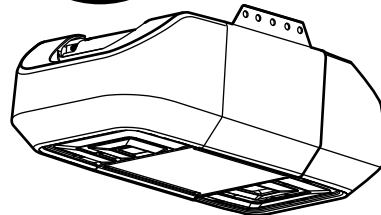
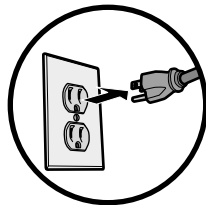
CAUTION

The garage door **MUST** be in the fully closed position during installation. **ALWAYS** wear protective gloves and eye protection when changing the battery or working around the battery compartment.



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

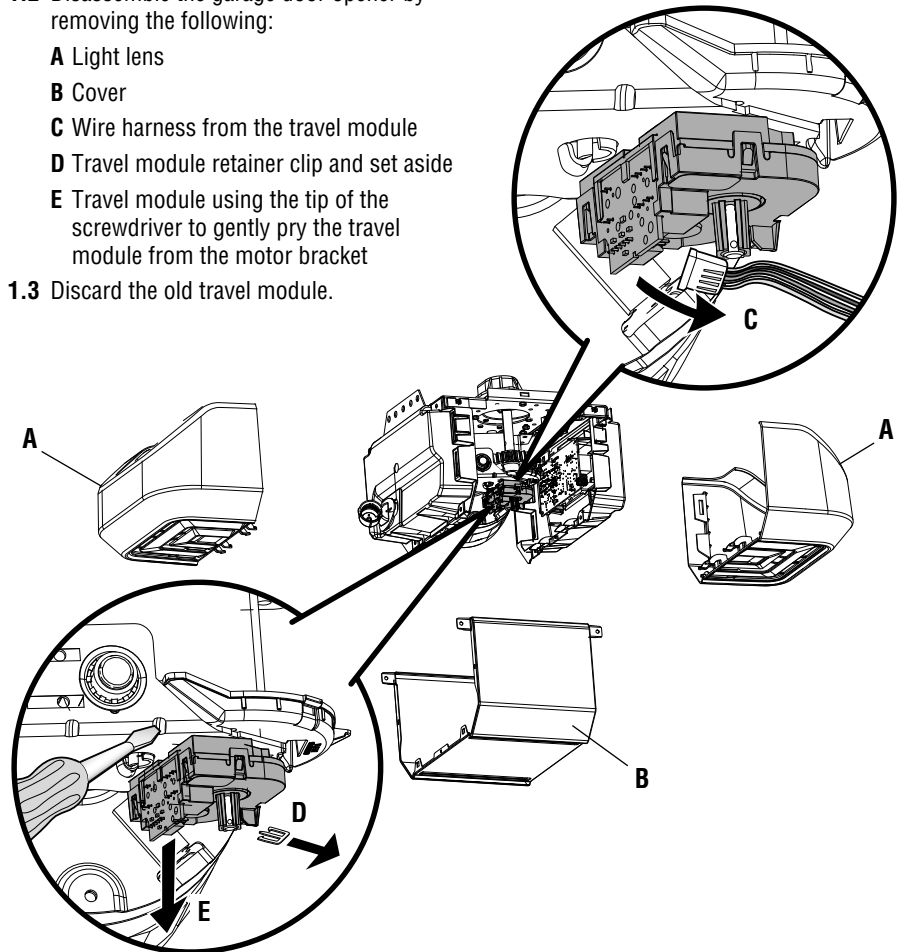
1.1 Disconnect electrical power to the garage door opener.



1.2 Disassemble the garage door opener by removing the following:

- A Light lens
- B Cover
- C Wire harness from the travel module
- D Travel module retainer clip and set aside
- E Travel module using the tip of the screwdriver to gently pry the travel module from the motor bracket

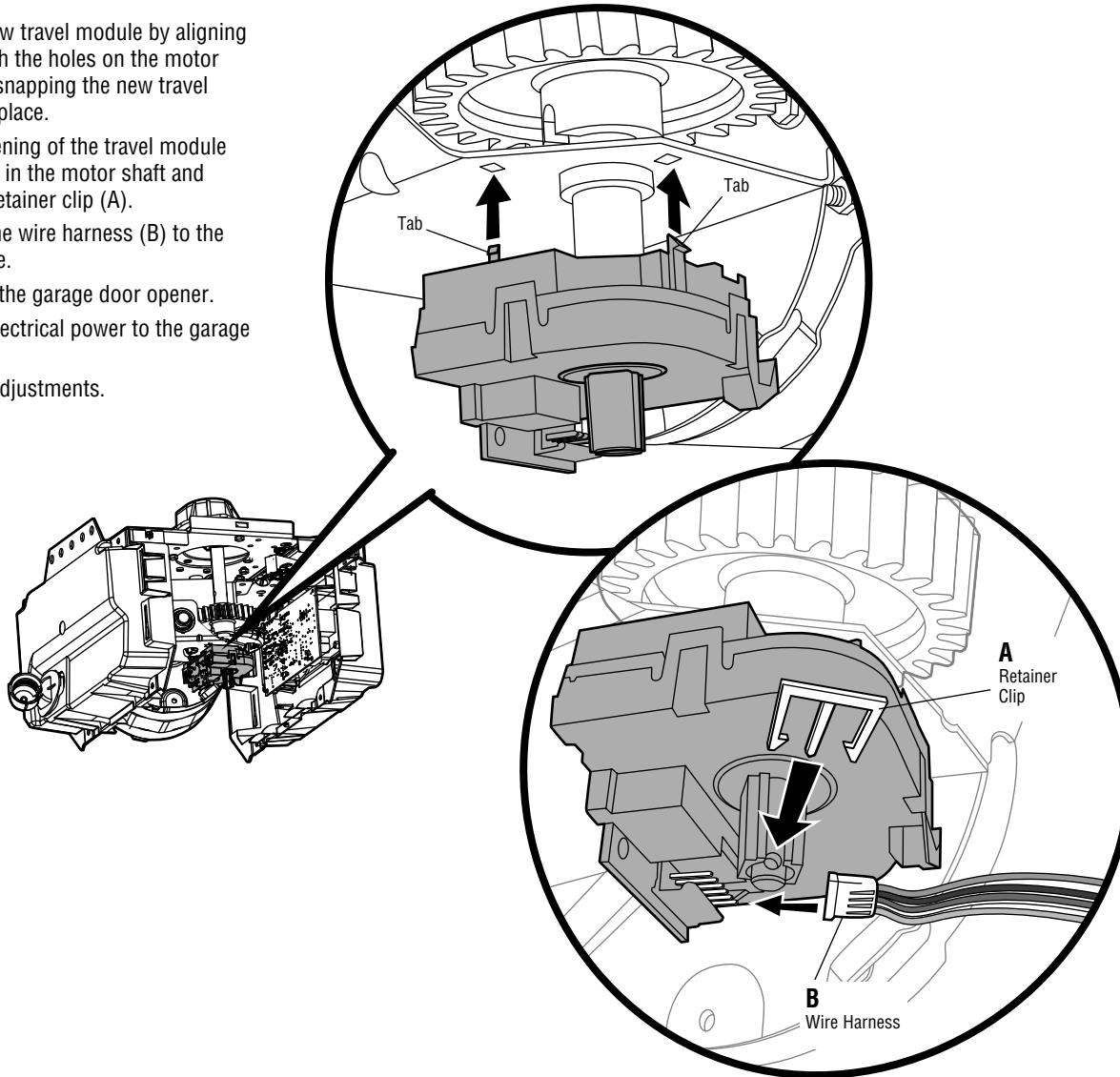
1.3 Discard the old travel module.



Installation

2 Install the new travel module

- 2.1 Install the new travel module by aligning all 4 tabs with the holes on the motor bracket and snapping the new travel module into place.
- 2.2 Align the opening of the travel module with the hole in the motor shaft and replace the retainer clip (A).
- 2.3 Reconnect the wire harness (B) to the travel module.
- 2.4 Reassemble the garage door opener.
- 2.5 Reconnect electrical power to the garage door opener.
- 2.6 Proceed to Adjustments.



Adjustment

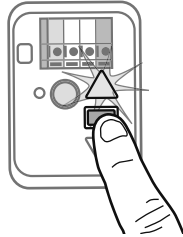
1 Program the travel

WARNING

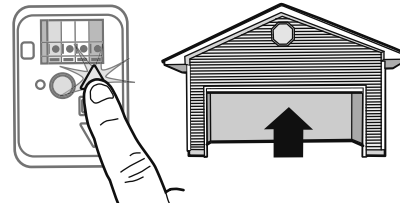
Without a properly installed safety reversal system, persons (particularly small children) could be SERIOUSLY INJURED or KILLED by a closing garage door.

- Incorrect adjustment of garage door travel limits will interfere with proper operation of safety reversal system.
- After ANY adjustments are made, the safety reversal system MUST be tested. Door MUST reverse on contact with 1-1/2" (3.8 cm) high object (or 2x4 laid flat) on floor.

1.1 Press and hold the Adjustment Button until the UP Button begins to flash and/or a beep is heard.

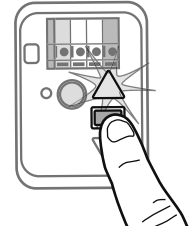


1.2 Press and hold the UP Button until the door is in the desired UP position.

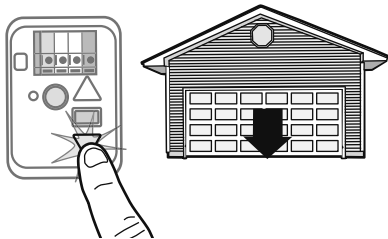


NOTE: The UP and DOWN Buttons can be used to move the door up and down as needed.

1.3 Once the door is in the desired UP position press and release the Adjustment Button. The garage door opener lights will flash twice and the DOWN Button will begin to flash.

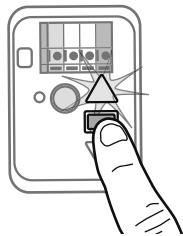


1.4 Press and hold the DOWN Button until the door is in the desired DOWN position.

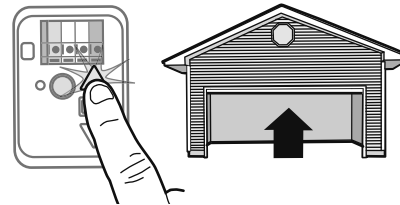


NOTE: The UP and DOWN Buttons can be used to move the door up and down as needed.

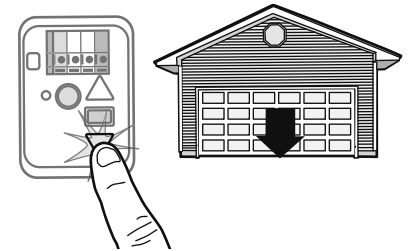
1.5 Once the door is in the desired DOWN position press and release the Adjustment Button. The garage door opener lights will flash twice and the UP Button will begin to flash.



1.6 Press and release the UP Button. When the door travels to the programmed UP position, the DOWN Button will begin to flash.



1.7 Press and release the DOWN Button. The door will travel to the programmed DOWN position. Programming is complete.



* If the garage door opener lights are flashing 5 times during the steps for Program the Travel, the programming has timed out. If the garage door opener lights are flashing 10 times during the steps for Program the Travel, the safety reversing sensors are misaligned or obstructed. When the sensors are aligned and unobstructed, cycle the door through a complete up and down cycle using the remote control or the UP and DOWN buttons. Programming is complete. If you are unable to operate the door up and down, repeat the steps for Programming the Travel.

2 Test the Safety Reversal System

WARNING

Without a properly installed safety reversal system, persons (particularly small children) could be SERIOUSLY INJURED or KILLED by a closing garage door.

- Safety reversal system MUST be tested every month.
- After ANY adjustments are made, the safety reversal system MUST be tested. Door MUST reverse on contact with 1-1/2" high (3.8 cm) object (or 2x4 laid flat) on the floor.

2.1 With the door fully open, place a 1-1/2 inch (3.8 cm) board (or a 2x4 laid flat) on the floor, centered under the garage door.



2.2 Press the remote control push button to close the door. The door MUST reverse when it makes contact with the board.



If the door stops and does not reverse on the obstruction, increase the down travel (refer to Adjustment Step 1).

Repeat the test. When the door reverses upon contact with the 1-1/2 inch board, remove the board and open/close the door 3 or 4 times to test the adjustment.

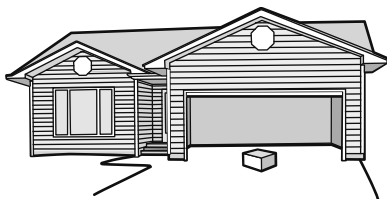
If the test continues to fail, call a trained door systems technician.

3 Test the Protector System®

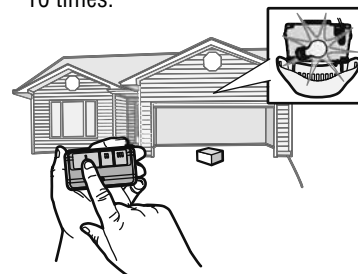
WARNING

Without a properly installed safety reversing sensor, persons (particularly small children) could be SERIOUSLY INJURED or KILLED by a closing garage door.

3.1 Open the door. Place the garage door opener carton in the path of the door.



3.2 Press the remote control push button to close the door. The door will not move more than an inch (2.5 cm), and the garage door opener lights will flash 10 times.



The garage door opener will not close from a remote control if the LED in either safety reversing sensor is off (alerting you to the fact that the sensor is misaligned or obstructed).

If the garage door opener closes the door when the safety reversing sensor is obstructed (and the sensors are no more than 6 inches [15 cm] above the floor), call for a trained door systems technician.

Troubleshooting

If after installing the new travel module the unit will not move more than 6 - 8 inches, ensure you have installed the retainer clip and that the travel module wire harness is securely plugged in.

MODULE DE VOYAGE

Modèle 41D7742-7 (1/2 HP uniquement)
et 41D7742-5 (3/4 HP uniquement)

Préparation

Outils requis :

- Un tourne-écrou ou manchon de 1/4 po, un tournevis à tête cruciforme, un tournevis à tête plate.

REMARQUE : Fermez la porte de garage AVANT l'installation du module de voyage.

1 Démontage de l'ouvre-porte de garage

AVERTISSEMENT

Pour éviter des BLESSURES GRAVES ou FATALES :

- Débranchez TOUTE alimentation électrique et piles AVANT d'effectuer TOUT entretien ou maintenance.

ATTENTION

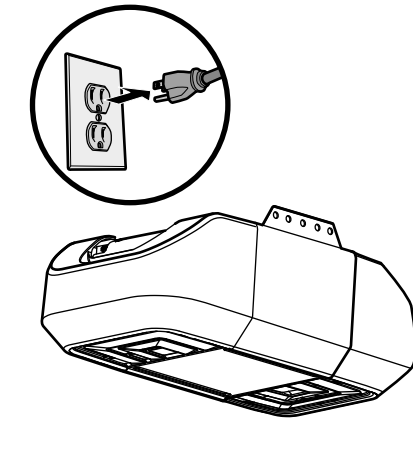
La porte de garage DOIT être complètement fermée pendant l'installation.

Portez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous changez la pile ou travaillez aux alentours du compartiment de pile.



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb, reconnu par l'État de la Californie comme cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov

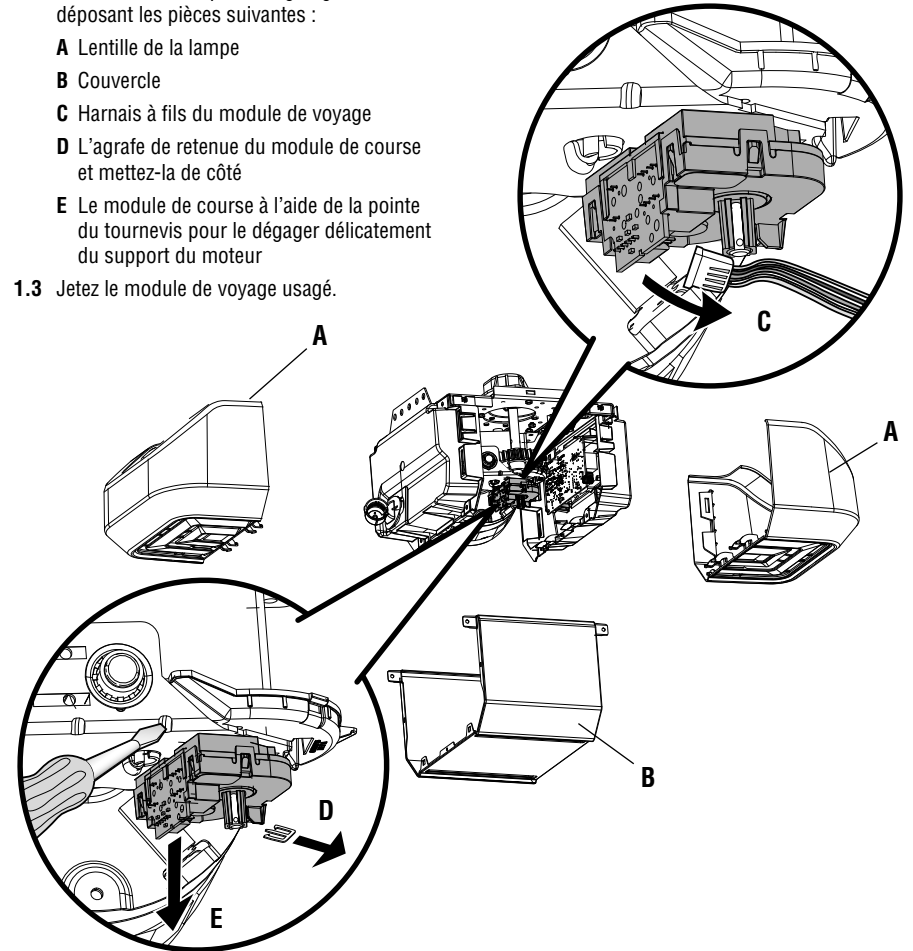
1.1 Déconnectez l'alimentation électrique à l'ouvre-porte de garage.



1.2 Démontez l'ouvre-porte de garage en déposant les pièces suivantes :

- A** Lentille de la lampe
- B** Couvercle
- C** Harnais à fils du module de voyage
- D** L'agrafe de retenue du module de course et mettez-la de côté
- E** Le module de course à l'aide de la pointe du tournevis pour le dégager délicatement du support du moteur

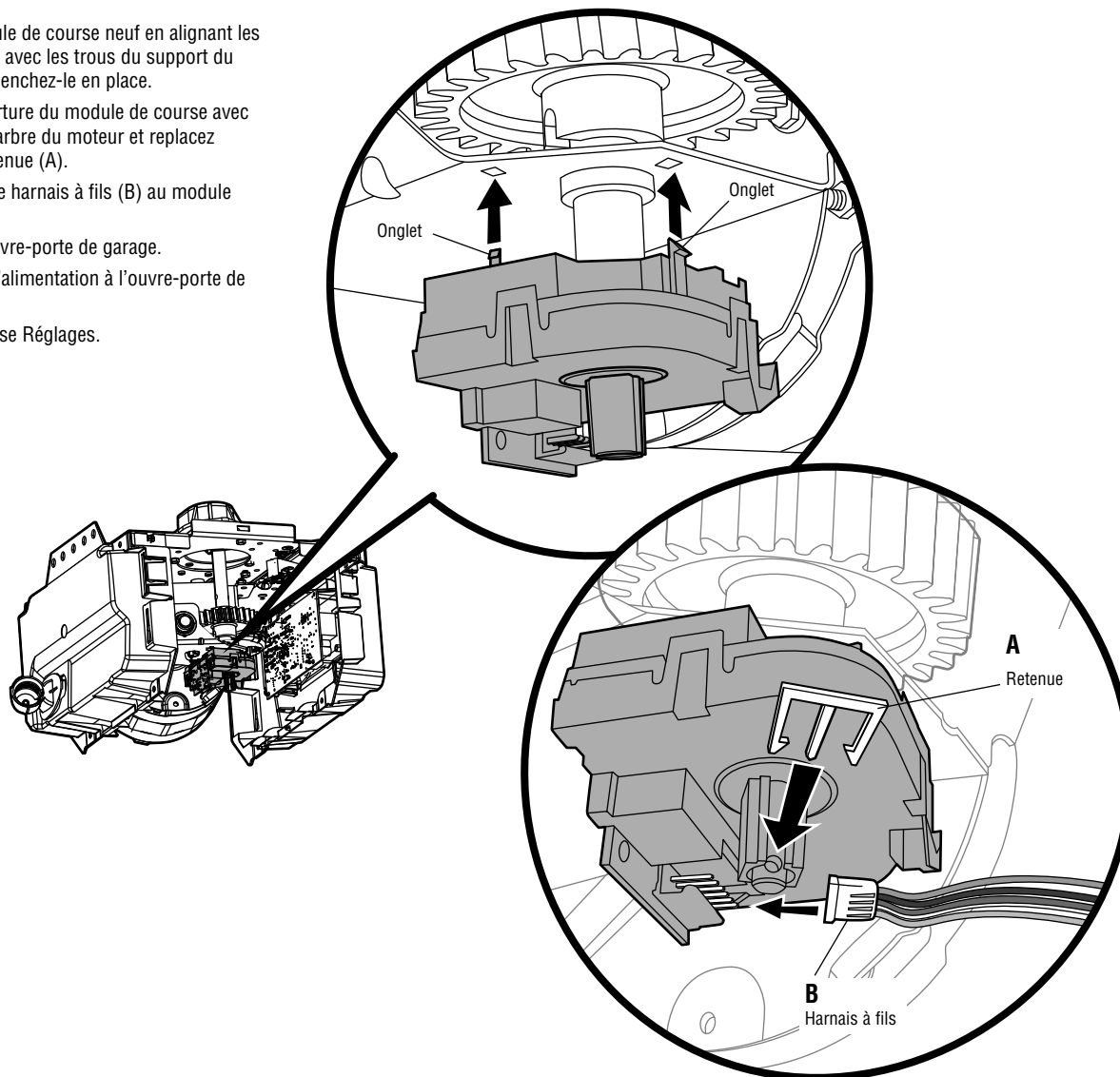
1.3 Jetez le module de voyage usagé.



Installation

2 Installation du nouveau module de voyage

- 2.1 Posez le module de course neuf en alignant les quatre onglets avec les trous du support du moteur et enclenchez-le en place.
- 2.2 Alignez l'ouverture du module de course avec le trou dans l'arbre du moteur et replacez l'agrafe de retenue (A).
- 2.3 Reconnectez le harnais à fils (B) au module de voyage.
- 2.4 Remontez l'ouvre-porte de garage.
- 2.5 Reconnectez l'alimentation à l'ouvre-porte de garage.
- 2.6 Assez à la phase Réglages.



Réglages

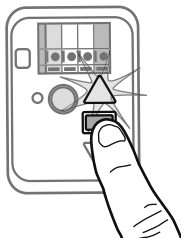
1 Programme du voyage

AVERTISSEMENT

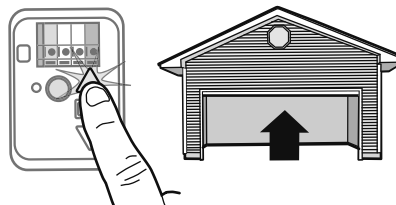
Sans système d'inversion de sécurité en bon état de marche, des personnes (particulièrement les petits enfants) pourraient être GRIÈVEMENT BLESSÉES ou TUÉES par une porte de garage qui se ferme.

- Un réglage erroné des courses de la porte de garage gênera un fonctionnement approprié du système d'inversion de sécurité.
- Après avoir effectué quelque réglage que ce soit, on DOIT faire l'essai du système d'inversion de sécurité. La porte de garage DOIT remonter au contact d'un objet d'une hauteur de 3,8 cm (1-1/2 po) (ou un 2 x 4 posé à plat) du sol.

- 1.1** Appuyer sur le bouton de réglage et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le bouton UP commence à clignoter ou qu'un bip se fait entendre.

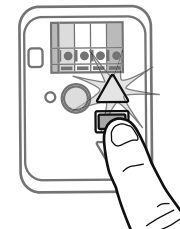


- 1.2** Appuyer sur le bouton UP et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la porte soit à la position d'ouverture désirée.

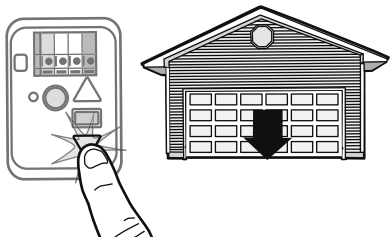


REMARQUE : On peut utiliser les boutons UP et DOWN pour déplacer la porte vers le haut et le bas, au besoin.

- 1.3** Une fois que la porte est dans la position d'ouverture désirée, appuyer sur le bouton de réglage et le relâcher. L'éclairage de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois et le bouton DOWN commencera à clignoter.

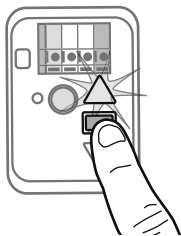


- 1.4** Appuyer sur le bouton DOWN et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la porte soit à la position de fermeture désirée.

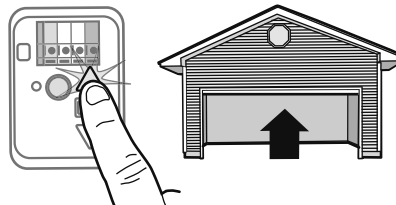


REMARQUE : On peut utiliser les boutons UP et DOWN pour déplacer la porte vers le haut et le bas, au besoin.

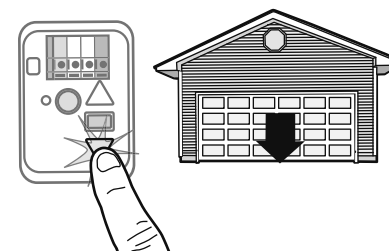
- 1.5** Une fois que la porte est dans la position de fermeture désirée, appuyer sur le bouton de réglage et le relâcher. L'éclairage de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois et le bouton UP commencera à clignoter.



- 1.6** Appuyer et relâcher le bouton UP. Lorsque la porte se déplace à la position UP programmée, le bouton DOWN commencera à clignoter.



- 1.7** Appuyer et relâcher le bouton DOWN. La porte se déplacera jusqu'à la position de fermeture programmée. La programmation est terminée.



* Si l'éclairage de l'ouvre-porte de garage clignote 5 fois au cours des étapes de programmation de la course, le délai de programmation a expiré. Si l'éclairage de l'ouvre-porte de garage clignote 10 fois au cours des étapes de programmation de la course, les capteurs d'inversion de sécurité sont mal alignés ou obstrués. Lorsque les capteurs sont alignés et dégagés, effectuer un cycle d'ouverture et de fermeture complet de la porte en utilisant la télécommande ou les boutons UP et DOWN. La programmation est terminée Si on ne parvient pas à actionner la porte, répéter les étapes de la Programmation de la course.

2 Essai du système d'inversion de sécurité

AVERTISSEMENT

Sans un système d'inversion de sécurité bien installé, des personnes (plus particulièrement les petits enfants) pourraient être GRIÈVEMENT BLESSÉES ou TUÉES par une porte de garage qui se referme.

- On DOIT procéder à une vérification mensuelle du système d'inversion de sécurité.
- Après avoir effectué quelque réglage que ce soit, on DOIT faire l'essai du système d'inversion de sécurité. La porte de garage DOIT remonter au contact d'un objet d'une hauteur de 3,8 cm (1-1/2 po) (ou un 2 x 4 posé à plat) du sol.

2.1 La porte étant entièrement ouverte, placer une planche de 3,8 cm (1-1/2 po) d'épaisseur (ou un 2 x 4 à plat) sur le plancher, centrée sous la porte de garage.



2.2 Appuyer sur le bouton-poussoir de la télécommande pour fermer la porte. La porte DOIT remonter quand elle entre en contact avec la planche.



Si la porte s'arrête et ne remonte pas en raison de l'obstruction, augmenter la course de fermeture (voir l'étape de Réglage n° 1).

Répéter l'essai. Lorsque la porte remonte au contact de la planche de 3,8 cm (1-1/2 po), retirer la planche et ouvrir-fermer la porte 3 ou 4 fois afin de vérifier le réglage.

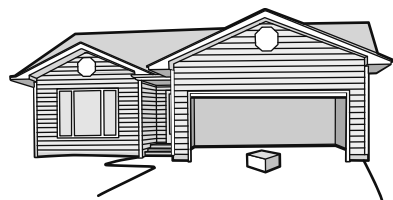
Si l'essai échoue encore, appeler un technicien formé en systèmes de porte.

3 Essai du Système Protector®

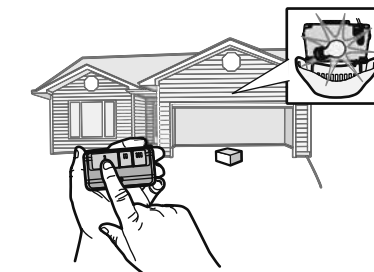
AVERTISSEMENT

Sans un système d'inversion de sécurité bien installé, des personnes (plus particulièrement les petits enfants) pourraient être GRIÈVEMENT BLESSÉES ou TUÉES par une porte de garage qui se referme.

3.1 Ouvrir la porte. Mettre la boîte en carton de l'ouvre-porte sur le chemin de la porte.



3.2 Appuyer sur le bouton-poussoir de la télécommande pour fermer la porte. La porte ne se déplacera pas plus de 2,5 cm (1 po) et l'éclairage de l'ouvre-porte de garage clignotera 10 fois.



L'ouvre-porte de garage ne se fermera pas à l'aide d'une télécommande si le témoin DEL d'un des deux capteurs d'inversion est éteint (ce qui avertit que le détecteur est mal aligné ou obstrué).

Si l'ouvre-porte de garage ferme la porte lorsque le capteur d'inversion de sécurité est obstrué (et que les capteurs ne sont pas à plus de 15 cm (6 po) du sol), appeler un technicien formé en systèmes de porte.

Dépannage

Si le module de course ne se déplace pas de plus de 15 à 20 cm (6 à 8 po) après en avoir posé un neuf, assurez-vous que vous avez posé l'agrafe de retenue et que le faisceau de câblage du module de course a été bien branché.

Preparación

Herramientas necesarias:

- Llave para tuercas de 1/4 de pulgada; destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana.

NOTA: Cierre la puerta del garaje ANTES de instalar el módulo de viaje.

1 Desarmar el abre-puertas del garaje

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE:

- Desconecte TODA alimentación eléctrica que llegue a la unidad (incluso de una batería) ANTES de hacer cualquier trabajo de reparación o mantenimiento.

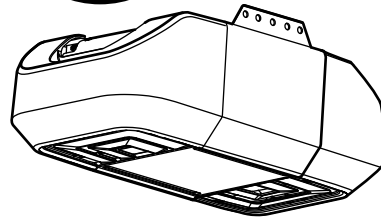
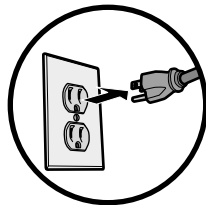
PRECAUCIÓN

La puerta del garaje DEBE estar en la posición completamente cerrada durante la instalación. Usar SIEMPRE guantes de seguridad y protección ocular para cambiar la batería o trabajar cerca del compartimento de la batería.



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a productos químicos (incluido el plomo), que a consideración del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov

1.1 Desconecte la alimentación eléctrica al abre-puertas.

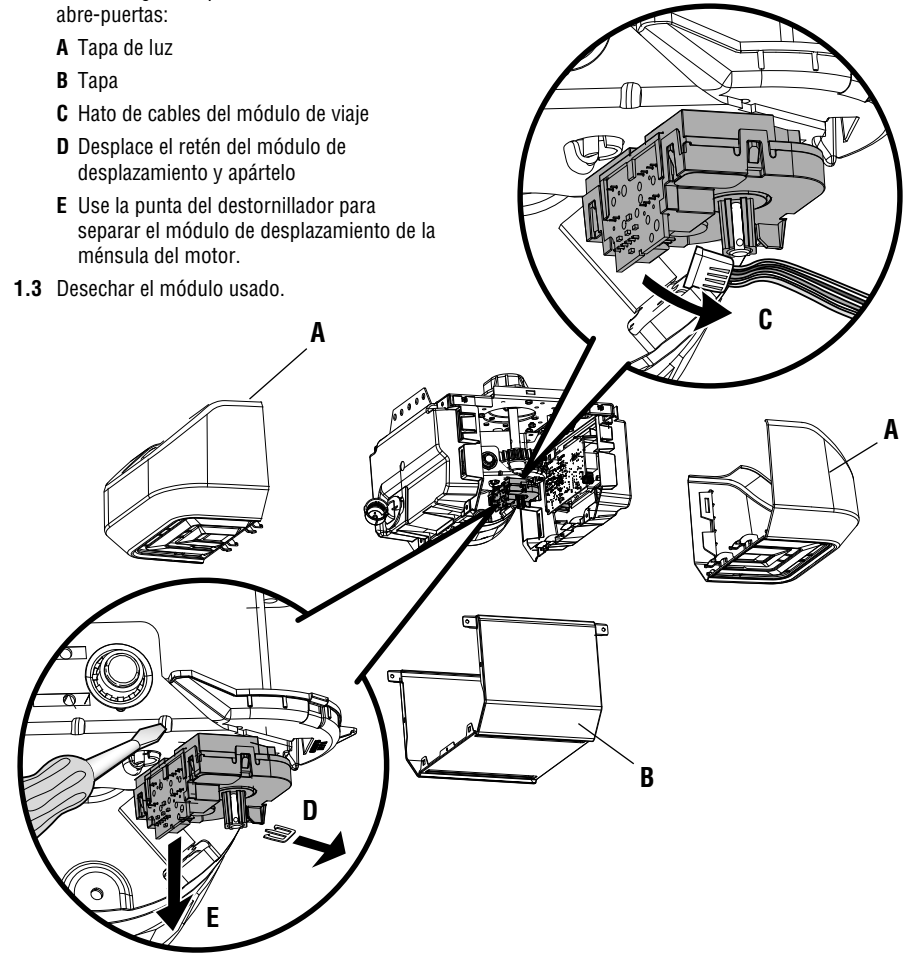


NOTA: Las imágenes en este manual son nada más que de referencia. El producto comprado podría tener un aspecto diferente.

1.2 Quite lo siguiente para desarmar el abre-puertas:

- A Tapa de luz
- B Tapa
- C Hato de cables del módulo de viaje
- D Desplace el retén del módulo de desplazamiento y apártelo
- E Use la punta del destornillador para separar el módulo de desplazamiento de la ménsula del motor.

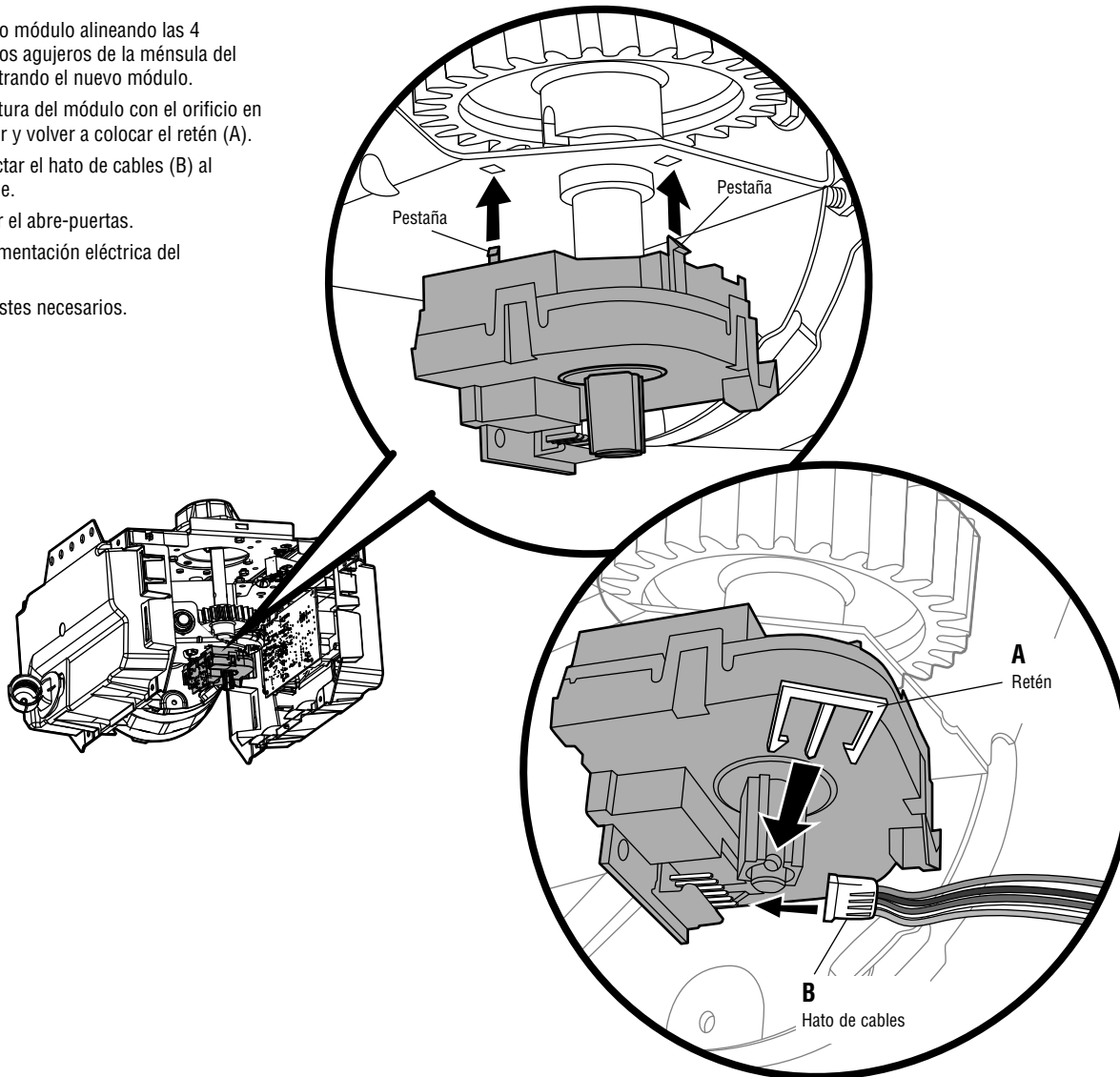
1.3 Desechar el módulo usado.



Instalación

2 Instalar el módulo de viaje nuevo

- 2.1 Instale el nuevo módulo alineando las 4 pestañas con los agujeros de la ménsula del motor y encastrando el nuevo módulo.
- 2.2 Alinear la abertura del módulo con el orificio en el eje del motor y volver a colocar el retén (A).
- 2.3 Vuelva a conectar el hato de cables (B) al módulo de viaje.
- 2.4 Vuelva a armar el abre-puertas.
- 2.5 Conectar la alimentación eléctrica del abre-puertas.
- 2.6 Realice los ajustes necesarios.



Ajustes

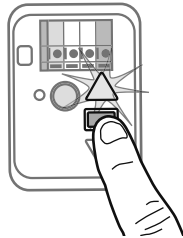
1 Programa del viaje

⚠ ADVERTENCIA

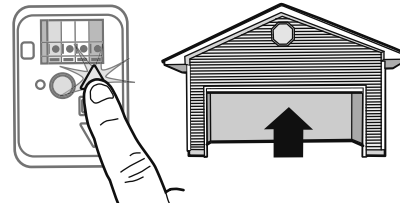
Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado adecuadamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES o INCLUSO MORIR al cerrar la puerta del garaje.

- El ajuste incorrecto de los límites de carrera de la puerta del garaje interferirá con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, se DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 1-1/2 de pulg. (3,8 cm) de alto (o de 2 x 4 acostado en el piso).

- 1.1** Oprima y mantenga oprimido el botón "Ajuste" hasta que el botón ARRIBA empiece a parpadear y/o se escuche una señal sonora.

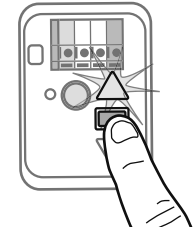


- 1.2** Oprima y mantenga oprimido el botón ARRIBA hasta que la puerta se encuentre en la posición deseada.

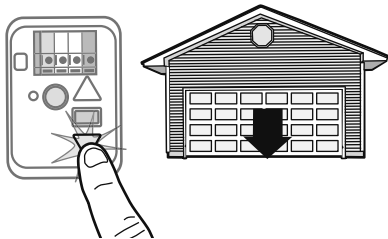


NOTA: Los botones ARRIBA y ABAJO se pueden utilizar para mover la puerta hacia arriba y hacia abajo según sea necesario.

- 1.3** Una vez que la puerta esté en la posición deseada, oprima y suelte el Botón "Ajuste". Las luces del abre-puertas de garaje parpadearán dos veces y el botón ABAJO comenzará a parpadear.

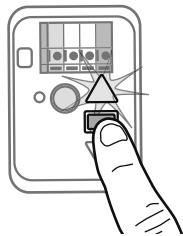


- 1.4** Oprima y mantenga oprimido el botón ABAJO hasta que la puerta se encuentre en la posición deseada.

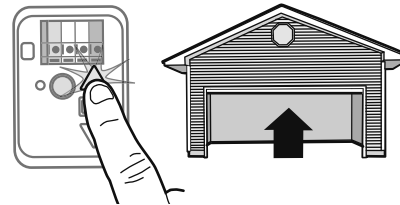


NOTA: Los botones ARRIBA y ABAJO se pueden utilizar para mover la puerta hacia arriba y hacia abajo según sea necesario.

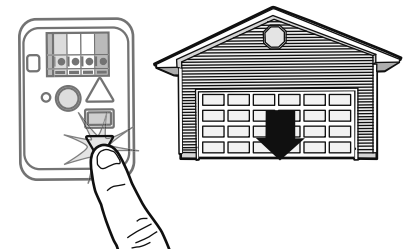
- 1.5** Una vez que la puerta esté en la posición deseada, oprima y suelte el Botón "Ajuste". Las luces del abre-puertas de garaje parpadearán dos veces y el botón ARRIBA comenzará a parpadear.



- 1.6** Presione y suelte el botón ARRIBA. Cuando la puerta empiece su carrera hasta la posición programada de ARRIBA, el botón ABAJO comenzará a parpadear.



- 1.7** Presione y suelte el botón ABAJO. La puerta empezará su carrera hasta la posición programada de ABAJO. La programación ha finalizado.



* Si las luces del abre-puertas de garaje parpadean 5 veces durante los pasos de Programación de la carrera, el tiempo de programación se ha agotado. Si las luces del abre-puertas de garaje parpadean 10 veces durante los pasos de Programación de la carrera, los sensores de reversa de seguridad están mal alineados u obstruidos. Una vez que los sensores estén alineados y libres de obstrucciones, inicie un ciclo completo hacia arriba y hacia abajo utilizando el control remoto o los botones ARRIBA y ABAJO. La programación ha finalizado. Si no puede operar la puerta hacia arriba o hacia abajo, repita los pasos de Programación de la carrera.

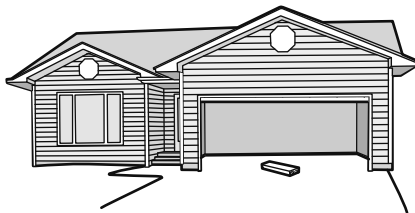
2 Prueba del sistema de reversa de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado adecuadamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES o INCLUSO MORIR al cerrar la puerta del garaje.

- El sistema de reversa de seguridad se DEBE probar cada mes.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, se DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 1-1/2 de pulg. (3,8 cm) de alto (o de 2 x 4 acostado en el piso).

2.1 Con la puerta completamente abierta, coloque una tabla de 1-1/2 de pulg. (3,8 cm) (o de 2 x 4 acostada sobre el piso) en el centro bajo la puerta del garaje.



2.2 Oprima el botón pulsador del control remoto para cerrar la puerta. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con la tabla.



Si la puerta se detiene y no retrocede al hacer contacto con la obstrucción, aumente el recorrido (consulte el paso 1 de la sección Ajustes).

Repita la prueba. Cuando la puerta retroceda al entrar en contacto con la tabla de 1-1/2 de pulg., retire la tabla y abra/cierre la puerta 3 ó 4 veces para probar el ajuste.

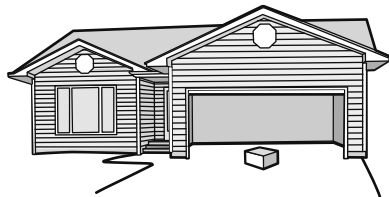
Si la prueba sigue fallando, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.

3 Prueba del Protector System®

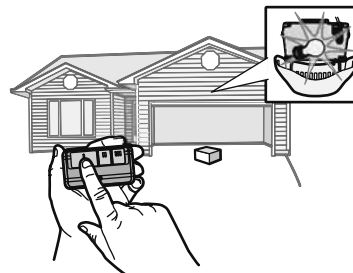
⚠ ADVERTENCIA

Si un sensor de reversa de seguridad no se ha instalado adecuadamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES o INCLUSO MORIR al cerrar la puerta del garaje.

3.1 Abra la puerta. Coloque la caja del abre-puertas de garaje en el recorrido de la puerta.



3.2 Oprima el botón pulsador del control remoto para cerrar la puerta. La puerta no se moverá más de una pulgada (2,5 cm), y las luces del abre-puertas de garaje parpadearán 10 veces.



El abre-puertas de garaje no se cerrará mediante un control remoto si el LED del sensor de reversa de seguridad está apagado (alertándolo de que el sensor está mal alineado u obstruido).

Si el abre-puertas de garaje cierra la puerta cuando el sensor de reversa de seguridad está obstruido (y los sensores están a no más de 6 pulgadas [15 cm] por encima del piso), llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.

Diagnostico de fallas

Si después de instalar el nuevo módulo la unidad no se mueve más de 6 - 8 pulgadas, verifique que el retén esté instalado y que los cables del módulo estén correctamente conectados.